



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 17 juillet 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 10,9 MILLIONS DE DOLLARS DE SUBVENTIONS POUR LES PROGRAMMES PERISCOLAIRES A L'ECHELLE DE L'ETAT**

***8 000 enfants d'âge scolaire bénéficieront des fonds pour 68 programmes périscolaires Advantage After School***

***Les enfants participant à des programmes périscolaires de qualité réussissent mieux à l'école, évitent les comportements à risques et dangereux***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui 10,9 millions de dollars de subventions pour 68 programmes périscolaires (Advantage After School Programs) (AASPs) dans l'ensemble de l'Etat de New York, offrant à des milliers d'enfants d'âge scolaire des possibilités de développement de qualité pour les jeunes pendant trois heures à la fin de la journée scolaire. Ces programmes à l'échelle de l'Etat soulagent les parents et gardiens qui travaillent le soir, et sont reconnus pour stimuler la réussite scolaire, enrichir les relations avec ses camarades et accroître l'assiduité scolaire.

« En finançant ces programmes périscolaires, nous veillons à ce que les enfants des communautés de l'ensemble de l'Etat aient accès à des opportunités d'apprentissage et à une exposition culturelle qui renforceront leur développement pour les années à venir », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Notre administration s'attache à offrir aux élèves des environnements d'apprentissage exceptionnels, de la maternelle à l'université, et soutenir les activités qui ont fait leurs preuves pour améliorer leur expérience d'apprentissage est une bonne chose. Les programmes périscolaires jouent un rôle majeur dans l'enrichissement de la vie des enfants, et ce financement des programmes Advantage After School représente un investissement judicieux pour l'avenir de l'Etat de New York. »

Les programmes AASP offrent une large variété d'activités éducatives, récréatives, culturelles, adaptées à chaque âge, intégrant ce qui se passe lors de chaque journée scolaire. Les programmes sont proposés cinq jours par semaine pendant l'année scolaire normale, et peuvent également être proposés pendant les vacances scolaires ou en horaires étendus en début de soirée. Les programmes AASP sont soutenus par l'école, la communauté, et des partenariats publics-privés, et impliquent les jeunes et leurs familles dans leur planification et leur mise en œuvre. De plus, les programmes intègrent les leçons apprises

French

pendant la journée scolaire avec des expériences d'apprentissage moins formelles, et encouragent la participation active des enfants, des jeunes et des familles dans la conception et la mise en oeuvre des activités.

Les contrats, administrés par le Bureau des services aux familles et à l'enfance de l'Etat de New York (Office of Children and Family Services) (OCFS), sont prévus pour commencer en septembre.

La Commissaire par intérim de l'OCFS, Sheila J. Poole, a déclaré : « Investir dans les enfants au-travers de programmes communautaires autour de l'école comme le programme Advantage After School est essentiel à la poursuite de leur développement social, émotionnel et académique. Le maintien de ce financement démontre l'engagement du Gouverneur à l'égard des parents qui travaillent de l'Etat de New York, et l'importance d'offrir des opportunités significatives pour les élèves à l'échelle de l'Etat. »

La Parlementaire du Congrès, Nita Lowey, a déclaré : « Les programmes périscolaires offrent aux enfants un environnement stimulant pour apprendre et se développer, mais offrent aussi aux parents qui travaillent la tranquillité d'esprit que leurs enfants sont dans un environnement sûr, stable, tandis qu'ils terminent leur journée de travail. En tant que membre de haut rang de la Commission des affectations budgétaires de la Chambre, qui sponsorise le premier programme périscolaire fédéral, et Co-Présidente du Caucus périscolaire du Congrès, je me suis donnée comme priorité de garantir un financement fédéral fort pour les programmes périscolaires, TANF, et d'autres programmes importants comme Head Start et Early Head Start. Il s'agit d'un investissement intelligent, et je continuerai de me battre pour ces investissements essentiels dans l'Etat de New York et la Basse Vallée de l'Hudson. »

Le programme AASP a été créé pour permettre d'offrir aux enfants de l'Etat de New York des activités éducatives, intéressantes et ludiques, pour combler le vide crucial de trois heures directement après l'école. Un corpus croissant de recherche montre que les enfants qui participent à des programmes périscolaires de qualité ont une meilleure assiduité et réussite scolaire, et sont moins susceptibles d'être impliqués dans des comportements à risques après les heures scolaires. De plus, des études ont révélé que les enfants qui suivent des programmes périscolaires de qualité ont de meilleures relations avec leurs camarades, moins de problèmes comportementaux et émotionnels, de meilleures notes et moins d'absences scolaires que leurs camarades qui sont livrés à eux-mêmes après l'école.

Les programmes AASP sont financés principalement par les fonds d'Etat et une contribution des fonds fédéraux pour l'aide temporaire aux familles nécessiteuses (Temporary Assistance to Needy Families) (TANF). Les fonds ont été accordés suivant une procédure compétitive d'Appel à propositions, en basant les allocations régionales sur le nombre d'enfants âgés de cinq à 17 ans, résidant dans chaque région désignée par l'OCFS et dans les cinq quartiers de la Ville de New York, selon le recensement de 2010.

Sur le nombre total de subventions accordées aux programmes, l'OCFS finance 16 programmes désignés comme écoles communautaires de l'Etat de New York (NYS Community Schools) et/ou des programmes situés dans les quartiers Communauté, Opportunité, Réinvestissement (Community, Opportunity, Reinvestment) (CORe). Le Gouverneur Cuomo a lancé l'initiative NYS Community Schools en 2013, un

programme à l'échelle de l'Etat, qui transforme les écoles des communautés défavorisées en carrefours avec un large éventail de services de soutien pour les enfants et leurs familles, notamment en santé, soutien psychologique, nutrition et préparation à l'emploi. Il a proposé l'initiative CORE pour mieux aligner le soutien de l'Etat aux besoins locaux tout en soutenant les efforts communautaires réussis, permettant à l'Etat de mieux allouer les ressources pour réaliser des progrès mesurables et soutenus dans l'amélioration des communautés à besoins élevés.

**Les bénéficiaires 2014 sont les suivants :**

Nom de l'organisation	Comté	Montant accordé
Booker T. Washington Community Center	Cayuga	\$171,875
Booker T. Washington Community Center	Cayuga	\$171,875
Boys & Girls Club of Newburgh	Orange	\$144,375
Boys & Girls Clubs of Buffalo	Erie	\$200,305
Bronx House, Inc.	Bronx	\$110,000
CAMBA, Inc.	Kings	\$115,104
Catholic Charities of the Diocese of Albany	Rensselaer	\$110,000
Chautauqua Opportunities, Inc.	Chautauqua	\$158,125
Child Center of NY, Inc.	Queens	\$56,733
Children's Aid Society	Bronx	\$199,530
Children's Aid Society	Richmond	\$137,500
Circulo De la Hispanidad	Nassau	\$178,350
Community Improvement Council, Inc.	Rockland	\$195,000
Community Place of Greater Rochester	Monroe	\$55,000
Cornell Cooperative Extension of Jefferson County	Jefferson	\$103,125
Economic Opportunity Council of Suffolk, Inc.	Suffolk	\$219,832

Economic Opportunity Council of Suffolk, Inc.	Suffolk	\$216,435
Family Residences and Essential Enterprises	Suffolk	\$143,708
Family Service Society, Inc.	Steuben	\$103,125
Family Service, Inc.	Dutchess	\$158,125
Family Services of Westchester, Inc.	Westchester	\$144,375
Family YMCA of Tarrytown	Westchester	\$68,714
Footings, Inc.	Sullivan	\$136,843
Gateway Youth Outreach	Nassau	\$219,770
Good Shepherd Services	Kings	\$220,000
Good Shepherd Services	Kings	\$220,000
Harlem-Dowling West Side Ctr. Chn	New York	\$182,489
Hispanic Brotherhood of Rockville Center, Inc.	Nassau	\$55,000
Jacob A. Riis Neighborhood Settlement	Queens	\$165,000
Jewish Community Council of Greater Coney Island, Inc.	Queens	\$66,997
Little Flower Children and Family Services of New York	Suffolk	\$86,895
Maspeth Town Hall, Inc.	Queens	\$110,000
Maspeth Town Hall, Inc.	Queens	\$137,500
Mental Health Association of Columbia and Greene Counties	Columbia	\$206,081
Mental Health Association of Columbia and Greene Counties	Greene	\$101,685
Mental Health Association of Fulton & Montgomery Counties, Inc.	Fulton	\$220,000
Mental Health Association of Fulton & Montgomery Counties, Inc.	Montgomery	\$133,419

French

NIA Community Services Network	Kings	\$220,000
NIA Community Services Network	Queens	\$220,000
Oswego County Opportunities, Inc.	Oswego	\$220,000
Parsons Child & Family Center	Albany	\$61,875
Partnership for Results, Inc.	Cayuga	\$220,000
People and Possibilities	Niagara	\$220,000
Police Athletic League, Inc.	New York	\$171,875
Police Athletic League, Inc.	Richmond	\$123,750
Project Most	Suffolk	\$137,500
Ridgewood Bushwick Senior Citizens Council, Inc.	Kings	\$206,250
Riverdale Community Center	Bronx	\$171,875
Rochester Area Community Foundation Initiatives, Inc.	Monroe	\$220,000
SCAN-NY Volunteer Parent Aides Assoc.	Bronx	\$220,000
SCO Family of Services	Kings	\$220,000
Sports & Arts in Schools Foundation	New York	\$220,000
Sports & Arts in Schools Foundation	Queens	\$171,875
St. Nicks Alliance Corporation	Kings	\$137,500
The Childrens Village	Westchester	\$165,000
The Friends of Addison Youth Center	Steuben	\$92,125
The Salvation Army	Kings	\$192,500
Utica Safe Schools Healthy Students Partnership, Inc.	Oneida	\$145,784
Wayne County Action Program	Wayne	\$126,041

French

Wayne County Action Program	Wayne	\$151,250
Wellcore, Inc.	Rockland	\$175,753
West Islip Youth Enrichment Services, Inc.	Suffolk	\$220,000
West Islip Youth Enrichment Services, Inc.	Suffolk	\$220,000
Westchester Jewish Community Services	Westchester	\$171,875
YMCA Greater NY-Ridgewood Branch	Queens	\$198,000
YMCA of Jamestown, New York	Chautauqua	\$107,102
YMCA of Olean	Cattaraugus	\$192,500
Young Athletes, Inc.	Bronx	\$165,000
<b>TOTAL</b>		<b>\$10,908,320</b>

**A propos de l’OCFS**

L’OCFS sert l’Etat de New York en encourageant la sécurité, la permanence, et le bien-être des enfants, des familles et des communautés, et règlemente plus de 21 000 prestataires de services de garde d’enfant avec une capacité de plus de 708 000 enfants. Pour plus d’informations, visiter [ocfs.ny.gov](http://ocfs.ny.gov), cliquer sur j’aime sur la page fan Facebook de l’OCFS, ou suivre @NYSOCFS sur Twitter. L’OCFS maintient également un compte Twitter en espagnol, @NYSOCFS\_espagnol.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
 État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*  
**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
 PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE